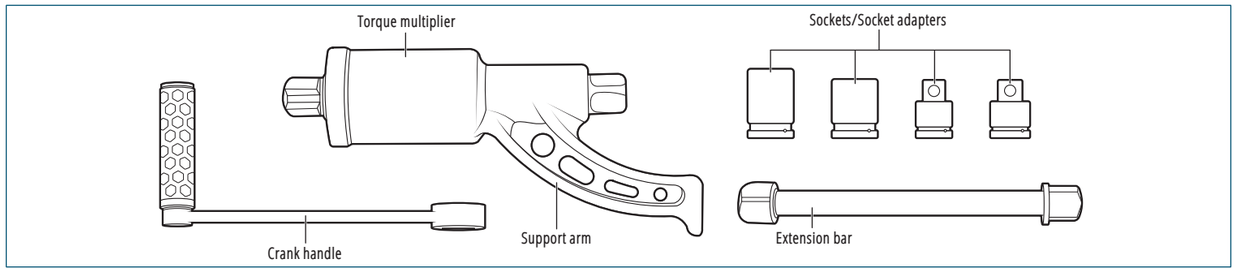
HBM Machines

(EN) Torque Multiplier, Power Multiplier, 6800 Nm
(NL) Momentversterker, krachtvermeerderaar, 6800 Nm
(FR) Démultiplicateur de couple, démultiplicateur de force, 6800 N m
(DE) Drehmomentvervielfacher, Kraftvervielfältiger, 6800 N m

H134502

HBM Machines B.V.
Louis Dobbelmannweg 12
2742 JZ Waddinxveen
The Netherlands
www.hbm-machines.com
info@hbm-machines.com



1. Important safety instructions

⚠ WARNING! Before setting up and using the product, read and understand this manual thoroughly.

» This manual is essential for safely and efficiently using the product. Failure to read, understand and follow its instructions may result in personal injury or damage.
» The owner of this product is responsible for ensuring its safe use. This includes conducting regular inspections and maintenance, understanding the manual and following the provided instructions for safe operation.
» Keep this manual for future reference. If this product is passed to a third party, then this manual must be included.
» The manufacturer is not liable for any injury or property damage resulting from negligence, modifications or misuse.

⚠ WARNING! Risk of electric shock.

» Handle is not insulated. Do not use on live electrical or high voltage circuits.

1.1 General safety instructions

- The product is designed to significantly amplify the torque input from the user to facilitate the easy loosening (or tightening) of stubborn or rusted nuts and bolts.
- Avoid dropping or applying excessive force as these can affect the product's calibration and accuracy.
- Avoid using the product on low-quality materials as this may cause damage from bending or breaking.
- Always use the appropriate bit or socket for the fastener to ensure a secure fit and prevent slipping.
- Make sure children do not play with the product.
- Check the product for any signs of damage, wear or corrosion before use.

2. Specifications

Model	H134502
Output torque	6800 N·m
Drive size	25.4 mm (1")
Length (overall)	44.5 cm
Weight (overall)	9.57 kg

3. Operation

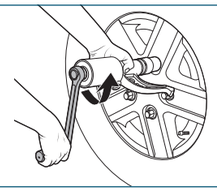
NOTICE!

» When loosening a fastener, stop and check the crank direction if the fastener does not move. The correct crank direction may be in the opposite direction.
» When tightening a fastener, stop tightening when there is resistance and the fastener does not move. Over-tightening may lead to damage.
» After prolonged periods of idle or storage, operate the product several times. This allows the internal lubricants to redistribute and properly coat the internal components.

3.1 Loosening a fastener

1. Attach a suitable socket (with the socket adapter, if necessary) to the square drive on the side with the support arm and connect the crank handle on the other side.
2. Attach the socket onto the fastener and rotate the crank handle anti-clockwise to loosen it (**Fig. A**).
   Note that the torque multiplier rotates clockwise in response. For proper operation, make sure the support arm is braced against a nearby fastener to prevent any movement.
3. Once the fastener is loose, switch to using the extension bar to quickly remove the fastener.

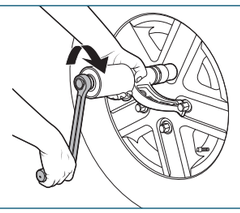
A



3.2 Tightening a fastener

1. Attach a suitable socket (with the socket adapter, if necessary) to one side of the extension bar and connect the crank handle on the other side.
2. Attach the socket onto the fastener and rotate the crank handle clockwise to quickly tighten it.
3. When the fastener stops moving, switch to using the torque multiplier. Continue rotating the crank handle clockwise to fully tighten the fastener (**Fig. B**).
   Note that the torque multiplier rotates anti-clockwise in response. For proper operation, make sure the support arm is braced against a nearby fastener to prevent any movement.

B



4. Cleaning and care

NOTICE!

» It is recommended to have the product serviced by a qualified technician once a year.

- Clean the product with a slightly damp cloth and dry immediately. Do not clean with solvents and do not immerse in cleaning solutions as this will damage the product.
- Store the product in the protective case.
- Avoid any shocks or vibrations.

5. Disposal

5.1 Product disposal

The disposal of this product must be carried out in accordance with local regulations. Special handling and disposal procedures may be necessary to ensure safety and environmental protection. Contact your local authorities to learn about the proper disposal or recycling options available in your area.

5.2 Packaging/packing materials disposal

Sorting and disposing of packaging materials correctly is essential for environmentally friendly waste management. The packaging is designed to protect the product during transit and is made of materials that can be recycled.

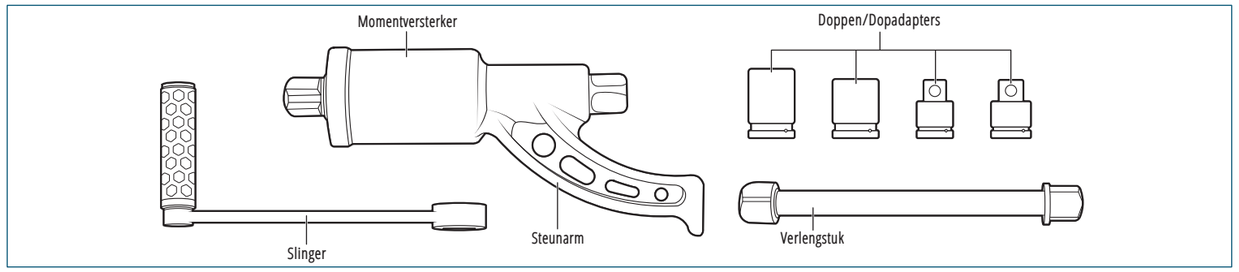
- Dispose of cardboard and paperboard packaging by submitting them to the recycled paper service or waste paper collection. Check with local recycling facilities for specific guidelines on recycling cardboard and paperboard.
- Dispose of wrapping materials, inserts, straps and other plastic packaging by checking with local recycling facilities for specific guidelines on recycling or waste disposal methods. Follow their instructions to ensure proper disposal and promote environmental sustainability.

6. Customer service

Do you have a question, comment or complaint? Our customer service team is available on working days from 9:00 AM to 5:30 PM. Whether you need assistance with operation, maintenance, troubleshooting, replacement parts or safety procedures, we are dedicated to providing the support you need.

To reach our customer service team, please send an email to **info@hbm-machines.com**

When contacting our customer service team, please provide the product's model number, serial number and a detailed description of the issue or fault you are experiencing, including specific details such as error codes, abnormal sounds or other relevant circumstances will help us diagnose and resolve the issue more effectively.



1. Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING! Lees en begrijp deze handleiding grondig voordat u het product installeert en gebruikt.

» Deze handleiding is essentieel voor een veilig en efficiënt gebruik van het product. Het niet lezen, begrijpen en opvolgen van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade.
» De eigenaar van dit product is verantwoordelijk voor het veilig gebruik ervan. Dit omvat het uitvoeren van regelmatige inspecties en onderhoud, het begrijpen van de handleiding en het volgen van de verstrekte instructies voor een veilige werking.
» Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van dit product aan derden deze handleiding erbij.
» De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel of materiële schade als gevolg van nalatigheid, aanpassingen of verkeerd gebruik.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schokken.

» De handgreep is niet geïsoleerd. Niet gebruiken op onder spanning staande elektrische of hoogspanningscircuits.

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Dit product is ontworpen om het door de gebruiker uitgeoefende draaimoment aanzienlijk te vergroten, waardoor het los- of vastdraaien van hardnekkige of verroeste moeren en bouten wordt vergemakkelijkt.
- Laat het gereedschap niet vallen en oefen geen overmatige kracht uit, dit kan de kalibratie en nauwkeurigheid van het product beïnvloeden.
- Vermijd gebruik op materialen van lage kwaliteit, dit kan schade veroorzaken door buigen of breken.
- Gebruik altijd de juiste bit of dop voor het bevestigingsmiddel om een stevige aansluiting te garanderen en wegglijden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het product spelen.
- Controleer het product op tekenen van schade, slijtage of corrosie vóór gebruik.

2. Specificaties

Model	H134502
Uitgaand draaimoment	6800 N m
Aandrijfgrootte	25,4 mm (1")
Lengte (totaal)	44,5 cm
Gewicht (totaal)	9,57 kg

3. Werking

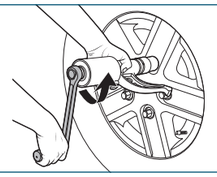
OPMERKING!

» Bij het losdraaien van een bevestigingsmiddel, stop en controleer de draairichting van de slinger indien het bevestigingsmiddel niet beweegt. De juiste draairichting kan tegengesteld zijn.
» Bij het aandraaien van een bevestigingsmiddel, stop met aandraaien zodra er weerstand optreedt en het bevestigingsmiddel niet verder draait.
Overmatig aandraaien kan schade veroorzaken.
» Na een lange periode van stilstand of opslag, bedien het product enkele keren. Dit zorgt ervoor dat de interne smeermiddelen opnieuw worden verdeeld en de interne componenten goed worden gecoat.

3.1 Een bevestigingsmiddel losdraaien

1. Bevestig een geschikte dop (indien nodig met de dopadapter) op het aandrijfvierkant aan de zijde met de steunarm en bevestig de slinger aan de andere zijde.
2. Plaats de dop op het bevestigingsmiddel en draai de slinger tegen de klok in om het los te draaien (**Afb. A**). Opgelet, de momentversterker draait hierbij met de klok mee. Voor een correct gebruik moet de steunarm stevig tegen een nabijgelegen bevestigingspunt worden geplaatst om beweging te voorkomen.
3. Zodra het bevestigingsmiddel los zit, gebruik het verlengstuk om het bevestigingsmiddel snel verder te verwijderen.

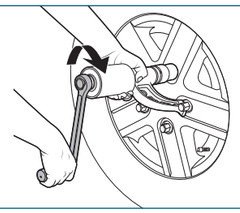
A



3.2 Een bevestigingsmiddel vastdraaien

1. Bevestig een geschikte dop (indien nodig met dopadapter) aan één kant van het verlengstuk en sluit de slinger aan de andere kant aan.
2. Plaats de dop op het bevestigingsmiddel en draai de slinger met de klok mee om het snel vast te draaien.
3. Zodra het bevestigingsmiddel niet verder beweegt, schakel over op de momentversterker. Blijf de slinger met de klok mee draaien om het bevestigingsmiddel volledig vast te draaien (Afb. B).
   Opgelet, de momentversterker draait hierbij tegen de klok in. Voor een correct gebruik moet de steunarm stevig tegen een nabijgelegen bevestigingspunt worden geplaatst om beweging te voorkomen.

B



4. Reiniging en onderhoud

OPMERKING!

» Het wordt aanbevolen om het product één keer per jaar te laten onderhouden door een gekwalificeerd technicus.

- Maak het product schoon met een licht bevochtigde doek en veeg onmiddellijk droog. Gebruik geen oplosmiddelen en dompel het product niet onder in een reinigingsoplossing, dit kan schade veroorzaken.
- Berg het product op in de beschermhoes.
- Vermijd schokken of trillingen.

5. Verwijdering

5.1 Verwijdering van het product

Gooi dit product weg in overeenstemming met de voorschriften die in uw gemeente van kracht zijn. Speciale behandelings- en verwijderingsprocedures kunnen noodzakelijk zijn om de veiligheid en bescherming van het milieu te waarborgen. Neem contact op met uw lokale autoriteiten om meer te weten te komen over de juiste verwijderings- of recyclingopties die in uw regio voorhanden zijn.

5.2 Verwijdering van verpakking/verpakkingsmaterialen

Het juist sorteren en verwijderen van verpakkingsmaterialen is essentieel voor een milieuvriendelijk afvalbeheer. De verpakking is ontworpen om het product tijdens transport te beschermen en is gemaakt van materialen die kunnen worden gerecycled.

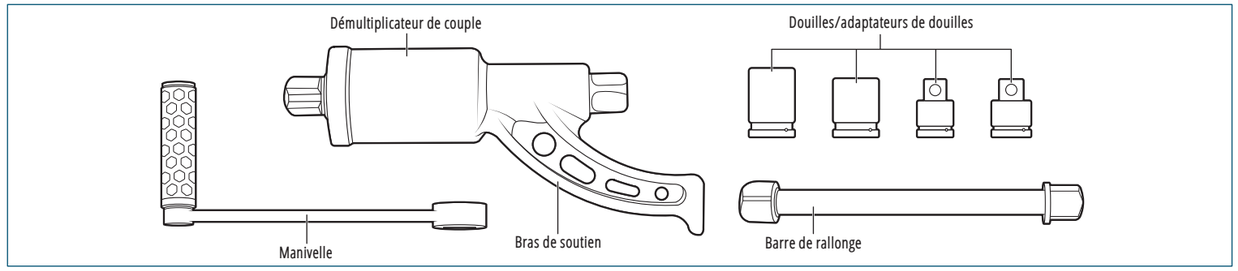
- Voer kartonnen en papieren verpakkingen af door ze in te leveren bij een gepast inzamelpunt voor papier. Controleer bij uw lokaal recyclingcentrum op specifieke richtlijnen voor het recyclen van karton en papier.
- Voer verpakkingsmaterialen, inzetstukken, riemen en andere plastic verpakkingen af door bij uw lokaal recyclingcentrum te informeren naar specifieke richtlijnen voor de juiste recycling- of afvalverwijderingsmethode. Volg deze richtlijnen voor een juiste afvalverwijdering en bescherming van het milieu.

6. Klantenservice

Hebt u een vraag, opmerking of klacht? Onze klantenservice is elke werkdag bereikbaar van 9:00 tot 17:30. Of u nu hulp nodig hebt met bediening, onderhoud, probleemoplossing, vervangingsonderdelen of veiligheidsprocedures, wij zijn toegewijd aan het bieden van de ondersteuning die u nodig hebt.

Om onze klantenservice te bereiken, stuur een e-mail naar **info@hbm-machines.com**

Als u contact opneemt met onze klantenservice, vermeld dan het modelnummer en serienummer van het product en een gedetailleerde beschrijving van het probleem of de storing waarmee u te maken krijgt. Met specifieke informatie, zoals foutcodes, abnormale geluiden of andere relevante omstandigheden, kunnen we het probleem beter vaststellen en oplossen.



1. Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT ! Avant d'installer et d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel d'utilisation.

» Ce manuel d'utilisation est essentiel à l'utilisation sûre et efficace du produit. Ne pas lire, comprendre et respecter les présentes consignes peut conduire à des blessures ou à des dommages matériels.
» Le propriétaire de ce produit est tenu d'en assurer l'utilisation en toute sécurité. Il s'agit notamment de procéder à des contrôles et à un entretien réguliers, de comprendre le manuel d'utilisation et de suivre les consignes fournies pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.
» Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. En cas de cession de ce produit à un tiers, le présent manuel d'utilisation doit également lui être remis.
» Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute blessure ou de tout dommage matériel résultant d'une négligence, de modifications ou d'une mauvaise utilisation.

AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique.

» Le manche n'est pas isolé. À ne pas utiliser sur des circuits électriques sous tension ou à haute tension.

1.1 Consignes de sécurité générales

- Le produit est destiné à accroître considérablement le couple appliqué par l'utilisateur afin de faciliter le desserrage (ou le serrage) des écrous et des boulons récalcitrants ou rouillés.
- Ne faites pas tomber le produit et n'appliquez aucune force excessive, car vous risquez d'affecter son étalonnage et sa précision.
- Évitez d'utiliser le produit avec des matériaux de faible qualité, car cela pourrait occasionner leur torsion ou leur rupture.
- Utilisez toujours l'embout ou la douille adaptés au dispositif de fixation afin d'assurer un bon maintien et d'éviter tout patinage.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le produit.
- Vérifiez que le produit ne présente aucun signe de dommage, d'usure ou de corrosion avant de l'utiliser.

2. Caractéristiques

Modèle	H134502
Couple de sortie	6800 N m
Taille d'entraînement	25,4 mm (1")
Longueur (totale)	44,5 cm
Poids (total)	9,57 kg

3. Fonctionnement

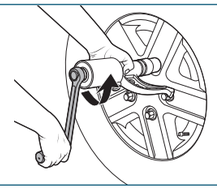
REMARQUE !

» Lorsque vous desserrez un dispositif de fixation, arrêtez-vous et vérifiez le sens de rotation de la manivelle si le dispositif de fixation ne tourne pas. Le sens de rotation correct de la manivelle peut être le sens inverse.
» Lors du serrage d'un dispositif de fixation, arrêtez de serrer dès que vous sentez une résistance et que le dispositif de fixation ne tourne plus.
Un serrage excessif peut causer des dommages.
» Après une période prolongée d'inactivité ou de rangement, actionnez le produit plusieurs fois. Cela permet aux lubrifiants internes de se répartir et d'enduire correctement les composants internes.

3.1 Desserrage d'un dispositif de fixation

1. Fixez une douille adaptée (avec l'adaptateur de douille, si nécessaire) sur l'entraînement carré du côté du bras de soutien et fixez la manivelle de l'autre côté.
2. Fixez la douille sur le dispositif de fixation et tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer (**illustration A**).
Veuillez noter que le démultiplicateur de couple tourne dans le sens des aiguilles d'une montre en réponse. Pour assurer un bon fonctionnement, veillez à ce que le bras de soutien s'appuie contre un dispositif de fixation à proximité afin d'éviter tout glissement.
3. Une fois le dispositif de fixation desserré, utilisez la barre de rallonge pour retirer rapidement le dispositif de fixation.

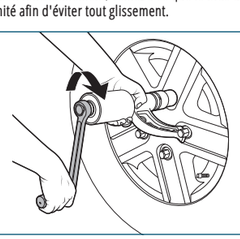
A



3.2 Serrage d'un dispositif de fixation

1. Fixez une douille adaptée (avec l'adaptateur de douille, si nécessaire) à un côté de la barre de rallonge et fixez la manivelle de l'autre côté.
2. Fixez la douille sur le dispositif de fixation et tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer rapidement.
3. Lorsque le dispositif de fixation cesse de tourner, utilisez le démultiplicateur de couple. Continuez à tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer complètement le dispositif de fixation (**illustration B**).
Veuillez noter que le démultiplicateur de couple tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en réponse. Pour assurer un bon fonctionnement, veillez à ce que le bras de soutien s'appuie contre un dispositif de fixation à proximité afin d'éviter tout glissement.

B



4. Nettoyage et entretien

REMARQUE !

» Il est recommandé de faire réviser le produit par un technicien qualifié une fois par an.

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide et séchez-le immédiatement. Ne nettoyez pas le produit avec des solvants et ne l'immergez pas dans des solutions de nettoyage, car cela endommagerait le produit.
- Rangez le produit dans son étui de protection.
- Évitez tout choc et toute vibration.

5. Mise au rebut

5.1 Mise au rebut du produit

La mise au rebut de ce produit doit être réalisée conformément aux réglementations locales. Des procédures spécifiques de manipulation et de mise au rebut peuvent s'avérer nécessaires pour assurer la sécurité et la protection de l'environnement. Contactez les administrations locales pour prendre connaissance des modalités de mise au rebut ou de recyclage disponibles dans votre région.

5.2 Mise au rebut des déchets d'emballage/de matériaux d'emballage

Le tri et la mise au rebut corrects des matériaux d'emballage sont essentiels à une gestion des déchets respectueuse de l'environnement. L'emballage est destiné à protéger le produit pendant le transport et est composé de matériaux qui peuvent être recyclés.

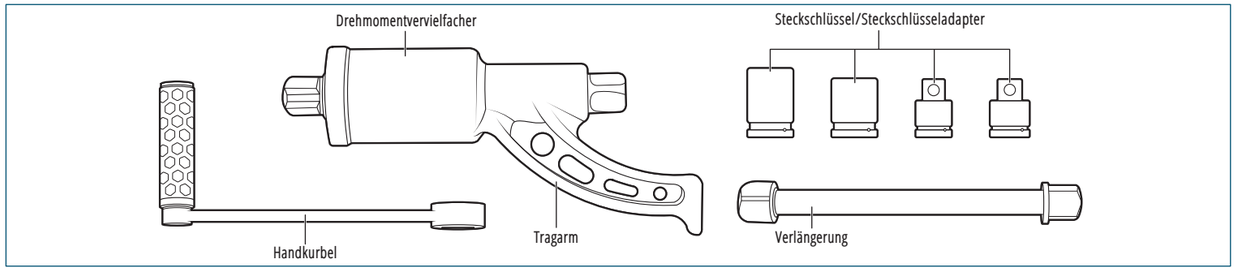
- Éliminez les emballages en carton et en papier en les confiant au centre de recyclage du papier ou à la collecte de papier usagé. Renseignez-vous auprès des centres de recyclage les plus proches pour connaître les informations spécifiques à suivre pour recycler le carton et les feuilles de papier.
- Éliminez les matériaux de conditionnement, les inserts, les sangles et autres emballages en plastique en vous renseignant auprès des centres de recyclage les plus proches pour obtenir des informations spécifiques sur les méthodes de recyclage ou d'élimination des déchets. Suivez leurs consignes pour assurer une mise au rebut correcte et promouvoir le respect de l'environnement.

6. Service client

Vous avez une question, une remarque ou une plainte à formuler ? Notre service client est disponible les jours ouvrables de 9 h 00 à 17 h 30. Que vous ayez besoin d'aide pour le fonctionnement, l'entretien, le dépannage, les pièces de rechange ou les procédures de sécurité, nous nous engageons à vous fournir l'assistance dont vous avez besoin.

Pour joindre notre service client, veuillez envoyer un courriel à **info@hbm-machines.com**

Lorsque vous contactez notre service client, veuillez indiquer la référence de modèle et le numéro de série du produit, ainsi qu'une description détaillée du problème ou de la panne que vous rencontrez. Inclure des informations spécifiques telles que les codes d'erreur, les sons anormaux ou d'autres éléments pertinents nous aidera à diagnostiquer et à résoudre le problème de manière plus efficace.



1. Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie das Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen.

» Dieses Handbuch ist von grundlegender Bedeutung für die sichere und effiziente Nutzung des Produkts. Wenn Sie dessen Anweisungen nicht lesen, verstehen und befolgen, kann dies zu Verletzungen oder Schäden führen.
» Der Eigentümer dieses Produkts ist allein für dessen sichere Nutzung verantwortlich. Dazu gehört, regelmäßig Inspektionen und Wartungsarbeiten durchzuführen, das Handbuch zu verstehen und die darin enthaltenen Anweisungen für einen sicheren Betrieb zu befolgen.
» Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Fügen Sie dieses Handbuch bei, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
» Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Sachschäden, die aus Fahrlässigkeit, Modifizierung oder Zweckentfremdung hervorgehen.

WARNUNG! Risiko eines Stromschlags.

» Der Griff ist nicht isoliert. Nicht an spannungsführenden Stromkreisen oder Hochspannungsleitungen verwenden.

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Produkt wurde entwickelt, um das vom Benutzer angewendete Drehmoment erheblich zu verstärken und so das Lösen (oder Anziehen) hartnäckiger oder verrosteter Schrauben und Muttern zu erleichtern.
- Vermeiden Sie, das Produkt fallen zu lassen oder übermäßige Kraft aufzuwenden, da dies die Kalibrierung und Genauigkeit des Produkts beeinträchtigen kann.
- Vermeiden Sie, das Produkt auf minderwertigen Materialien zu verwenden, da dies zu Schäden durch Verbiegen oder Brechen führen kann.
- Nutzen Sie immer den passenden Bit oder den passenden Steckschlüssel für das Befestigungselement, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten und Abrutschen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Überprüfen Sie das Produkt auf Anzeichen von Beschädigung, Verschleiß oder Korrosion, bevor Sie es verwenden.

2. Technische Daten

Modell	H134502
Ausgangsdrehmoment	6800 N m
Antriebsgröße	25,4 mm (1")
Länge (gesamt)	44,5 cm
Gewicht (insgesamt)	9,57 kg

3. Bedienung

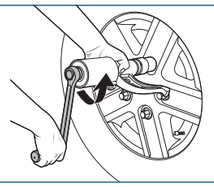
HINWEIS!

» Halten Sie beim Lösen eines Befestigungselements an und überprüfen Sie die Kurbelrichtung, wenn sich das Befestigungselement nicht bewegt. Die korrekte Kurbelrichtung kann die entgegengesetzte Richtung sein.
» Hören Sie auf, ein Befestigungselement anzuziehen, wenn ein Widerstand vorhanden ist und sich das Befestigungselement nicht mehr bewegt.
Übermäßig festes Anziehen kann zu Schäden führen.
» Lassen Sie das Produkt nach längerem Stillstand oder Lagerung mehrmals anlaufen. Auf diese Weise können sich die internen Schmiermittel neu verteilen und die internen Komponenten ordnungsgemäß beschichten.

3.1 Befestigungselement lösen

1. Stecken Sie einen passenden Steckschlüssel (ggf. mit Steckschlüsseladapter) in den Vierkantantrieb auf der Seite mit dem Tragarm ein und bringen Sie auf der anderen Seite die Handkurbel an.
2. Setzen Sie den Steckschlüssel auf das Befestigungselement und drehen Sie die Handkurbel gegen den Uhrzeigersinn, um es zu lösen (**Abb. A**).
Beachten Sie, dass sich der Drehmomentvervielfacher daraufhin im Uhrzeigersinn dreht. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie sicherstellen, dass der Tragarm an einem Befestigungselement in der Nähe befestigt ist, um jegliche Bewegung zu verhindern.
3. Sobald das Befestigungselement gelöst ist, sollten Sie die Verlängerung nutzen, um das Befestigungselement schnell zu entfernen.

A



3.2 Befestigungselement anziehen

1. Befestigen Sie einen geeigneten Steckschlüssel (ggf. mit Steckschlüsseladapter) an einer Seite der Verlängerung und bringen Sie an der anderen Seite die Handkurbel an.
2. Setzen Sie den Steckschlüssel auf das Befestigungselement und drehen Sie die Handkurbel im Uhrzeigersinn, um es schnell festzuziehen.
3. Wenn sich das Befestigungselement nicht mehr bewegt, sollten Sie den Drehmomentvervielfacher ohne Verlängerung nutzen. Drehen Sie die Handkurbel weiter im Uhrzeigersinn, um das Befestigungselement vollständig anzuziehen (**Abb. B**).
Beachten Sie, dass sich der Drehmomentvervielfacher daraufhin gegen den Uhrzeigersinn dreht. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie sicherstellen, dass der Tragarm an einem Befestigungselement in der Nähe befestigt ist, um jegliche Bewegung zu verhindern.

B

4. Reinigung und Pflege

HINWEIS!

» Es wird empfohlen, das Produkt einmal im Jahr von einem qualifizierten Techniker warten zu lassen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie es sofort ab. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel und tauchen Sie das Produkt nicht in Reinigungslösungen, da dies das Produkt beschädigen würde.
- Bewahren Sie das Produkt in der Schutzhülle auf.
- Vermeiden Sie Stöße und Vibrationen.

5. Entsorgung

5.1 Entsorgung des Produkts

Die Entsorgung dieses Produkts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. Um die Sicherheit und den Schutz der Umwelt zu gewährleisten, können besondere Verfahren zur Behandlung und Entsorgung erforderlich sein. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um zu erfahren, welche Möglichkeiten der ordnungsgemäßen Entsorgung oder des Recyclings es in Ihrem Gebiet gibt.

5.2 Entsorgung der Verpackung/des Verpackungsmaterials

Korrektes Sortieren und Entsorgen von Verpackungsmaterialien sind für ein umweltfreundliches Abfallmanagement unerlässlich. Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Produkt während des Transports schützt und besteht aus Materialien, die wiederverwertet werden können.

- Entsorgen Sie Verpackungen aus Karton und Pappe, indem Sie sie beim Recyclingservice für Papier oder der Sammelstelle für Altpapier abgeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien für das Recycling von Karton und Pappe.
- Bezüglich der Entsorgung von Umhüllungen, Einlagen, Bändern und anderen Kunststoffverpackungen erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien zu Recycling- oder Entsorgungsmethoden. Befolgen Sie deren Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten und die umweltbezogene Nachhaltigkeit zu fördern.

6. Kundendienst

Haben Sie eine Frage, eine Anmerkung oder eine Beschwerde? Unser Kundendienst-Team ist werktags von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr erreichbar. Ganz gleich, ob Sie Hilfe bei Betrieb, Wartung, Fehlersuche, Ersatzteilen oder Sicherheitsverfahren benötigen, wir bieten Ihnen die Unterstützung, die Sie brauchen.

Um unser Kundendienst-Team zu erreichen, senden Sie bitte eine E-Mail an **info@hbm-machines.com**

Wenn Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen, geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Produkts an und beschreiben Sie ausführlich das Problem oder den auftretenden Fehler. Die Angabe spezifischer Details wie Fehlercodes, anomale Geräusche oder andere relevante Umstände helfen uns, das Problem zu diagnostizieren und zu beheben.

FR
FR DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION ou MAGASIN ou LIVRAISON ou DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Made in China
Gemaakt in China
Fabriqué en Chine
Hergestellt in China